



MÔ TẢ CÔNG VIỆC JOB DESCRIPTION

Mã tuyển dụng: <i>Job code:</i>	Nhân viên kiểm soát chất lượng tiếng Nhật <i>QA Japanese</i>	Mã tuyển dụng: <i>Job code:</i>
Báo cáo: <i>Report to:</i>	Trưởng dự án <i>Project Manager</i>	
Nhóm: <i>Group</i>	Kiểm định chất lượng <i>Quality Assurance</i>	
Nơi làm việc: <i>Location:</i>	Hà Nội <i>Hanoi</i>	Ngày: <i>JD Date:</i>

INTRODUCTION

Punch Entertainment (Việt Nam) là chi nhánh của DeNA, một công ty hàng đầu tại Nhật cung cấp dịch vụ trực tuyến với doanh thu công bố đạt 3 tỉ USD, điều hành các trang web thương mại điện tử và mạng xã hội, đồng thời là công ty tiên phong trong việc sử dụng platform Mobage cho các ứng dụng trò chơi xã hội trên điện thoại di động.

Chúng tôi đang tìm kiếm những ứng viên tài năng tham gia và góp phần xây dựng công ty ngày càng lớn mạnh, đồng thời là những người sẽ hòa nhập vào môi trường làm việc năng động, sáng tạo và hiệu quả.

Punch Entertainment (Vietnam) is a subsidiary of DeNA, a publicly traded US\$3 billion online services company operating e-commerce and social networking websites along with its flagship mobile social gaming platform, Mobage.

We are seeking talented individuals who will contribute to our company growth, and who will enjoy our creative, dynamic and focused business environment.

JOB DESCRIPTION

- Nghiên cứu thiết kế của trò chơi để viết test cases
- Kiểm tra và phát hiện, báo cáo các lỗi và những vấn đề gặp phải trong game trên điện thoại di động, trên các ứng dụng web hoặc công cụ.
- Cập nhật các dữ liệu về lỗi chính xác và đầy đủ.
- Phối hợp với các thành viên trong nhóm trong việc chia sẻ, thảo luận và tìm ra những vấn đề cần thiết nhằm triển khai dự án hiệu quả.
- Đóng góp ý kiến để hoàn thiện test cases, các mẫu hoặc công cụ.
- Dịch tài liệu từ tiếng Việt sang tiếng Nhật và ngược lại, làm phiên dịch khi được phân công.
- Thực hiện các công việc khác theo sự phân công của Trưởng nhóm và Trưởng Dự án.

- *Study game design to prepare test cases.*
- *Test mobile games, web applications or tools to identify and report bugs and issues.*
- *Update all bug databases with accurate and complete information.*



- *Work closely with team members to share, discuss and clarify issues essential to effective execution of project.*
- *Provide feedback where any test cases, templates or tools used are in need of improvement.*
- *Translate documents from Vietnamese into Japanese and vice versa, interpret as assigned.*
- *Other project tasks as required by QA team leaders, project managers.*

REQUIREMENTS

- *Tốt nghiệp đại học*
- *Thành thạo tiếng Nhật (trình độ đạt N2 trở lên)*
- *Năng động, sáng tạo và ham học hỏi*
- *Sẵn sàng làm việc áp lực cao*
- *Có thể làm việc theo nhóm hoặc độc lập*

- *University Degree*
- *Proficient in Japanese (above N2 degree)*
- *Creative, active, ambitious*
- *Ready to work under pressure*
- *Have team work spirit and ability of working individually*

ADVANTAGES

- *Có thể làm việc trong môi trường nói tiếng Anh*
- *Có niềm đam mê với game đặc biệt là game trên điện thoại di động (không bắt buộc)*
- *Be able to work in English speaking environment*
- *Have a passion for games, especially mobile games (preferred, not required)*

Yêu cầu quan trọng nhất là ứng viên phải thành thạo tiếng Nhật. Các kỹ năng làm Game testing sẽ được đào tạo và hướng dẫn cụ thể trong quá trình làm việc.

Proficiency in Japanese is the most requirement. Game testing skills shall be trained during work.

Chế độ đãi ngộ/ *Benefit*:

Thời gian làm việc: 5 ngày/tuần

Địa điểm làm việc: Phòng 1403, tầng 14 tòa nhà Indochina Plaza Hà Nội, 241 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Lương thưởng: Cạnh tranh

Các chế độ khác: Đóng BH theo quy định của Nhà nước, trợ cấp ăn trưa, đánh giá hiệu quả làm việc và xét nâng lương 2 lần/năm, tham gia Bảo hiểm sức khỏe cao cấp, làm việc tại văn phòng hạng A với các thiết bị hiện đại, tham gia các câu lạc bộ thể dục thể thao....

Working time: 5 days per week

Work location: #1403, 14th Level, IPH building, 241 Xuan Thuy, Cau Giay, Hanoi

Salary and bonus: Competitive

Other benefits: Participate insurance under the Law of Vietnam, lunch allowance, performance review and salary review twice per year, participate in health care insurance program, A level office with most advanced working equipment, participate in sport clubs...



Punch Entertainment (Vietnam)
P 84.4.3755.4988 f 84.4.3755.4987
#1403, Indochina Plaza Hanoi, 241 Xuan Thuy, Cau Giay, Hanoi
<http://dena.com/intl/>

Các ứng viên quan tâm xin vui lòng gửi CV về địa chỉ mail jobs_vn@dena.jp hoặc liên hệ bộ phận tuyển dụng theo số điện thoại 04.3755.4988 (101).

Candidates who are interested in the position can send CV to jobs_vn@dena.jp or contact Recruitment team at 04.3755.4988 (101).